

BANDO PER LA CONCESSIONE DI UN CONTRIBUTO PER LA PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DI SOGGIORNI DI STUDIO ALL'ESTERO E SCAMBI INTERNAZIONALI NELL'AMBITO DEGLI INTERVENTI DELLE POLITICHE GIOVANILI A FAVORE DEI GIOVANI

1 – Premessa

Il Comune di Bologna - U.I. “Servizi per i giovani – Scambi e soggiorni all'estero” dell'Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni – (di seguito Ufficio Giovani) organizza da oltre trent'anni le attività dei **soggiorni di studio all'estero e degli scambi internazionali**, promuovendo varie formule di scambio interculturale rivolte ai giovani nella fascia d'età 11-19 anni, residenti a Bologna e sul territorio metropolitano, coinvolgendo centinaia di ragazzi e famiglie, numerose scuole del territorio metropolitano e vari paesi stranieri. In particolare organizza ogni anno soggiorni di studio estivi in paesi europei e scambi di giovani con reciproca ospitalità in famiglia con le città gemellate di Portland (USA), La Plata (Argentina), Sunshine Coast (Australia).

2 - Finalità

Per ampliare l'offerta rivolta ai giovani del programma estivo dei soggiorni di studio in Europa per l'estate 2020 e per offrire loro l'opportunità di partecipare agli scambi internazionali con reciproca ospitalità nelle tre destinazioni indicate in premessa, il Comune di Bologna intende sostenere un progetto complementare e sussidiario alle attività svolte già dall'Amministrazione Comunale.

Il sostegno al progetto selezionato prevede l'erogazione di un contributo, a parziale copertura dei costi sostenuti, secondo le modalità previste dallo Statuto Comunale, dal “regolamento sui rapporti con le Libere Forme Associative” e da quanto previsto dal seguente bando. Ciò al fine di consentire che gli oneri a carico delle famiglie, che costituiscono una delle componenti di entrata, siano coerenti con il programma già messo in campo dall'Amministrazione comunale e che il presente progetto ha lo scopo di integrare.

Ai link sottoindicati si possono reperire le informazioni relative al programma che si intende realizzare nel 2020:

http://www.flashgiovani.it/soggiorni_studio_estero_2020

http://www.flashgiovani.it/scambi_internazionali_2020_

3 – Destinatari del bando

Il bando è rivolto ad associazioni, anche riunite, iscritte nell'elenco comunale delle Libere Forme Associative. Nel caso di associazioni riunite sarà necessario indicare l'associazione capofila che curerà i rapporti con l'Ufficio Giovani, che si occuperà del coordinamento e monitoraggio delle attività. Sarà inoltre necessario che ogni associazione che voglia partecipare al bando in forma aggregata, esprima in modo esplicito il proprio consenso al raggruppamento e al progetto.

4 – Ambito di intervento

Il progetto deve prevedere 4 ambiti di intervento:

1. ideazione, organizzazione e realizzazione di almeno n. tre soggiorni all'estero in famiglia o college/residence universitario nei seguenti paesi: Spagna, Germania (alternanza scuola lavoro) e Costa Rica (volontariato ambientale) della durata di n. 2 settimane rivolti a studenti frequentanti la scuola secondaria di II grado di Bologna e del territorio metropolitano.
2. ideazione, organizzazione e realizzazione di n. tre scambi con reciproca ospitalità a Portland (Stati Uniti), Sunshine Coast (Australia), La Plata (Argentina), rivolti a studenti frequentanti la scuola secondaria di II grado di Bologna e del territorio metropolitano
3. gestione e supporto alle famiglie per le pratiche relative all'ottenimento dei visti per l'espatrio
4. un evento pubblico conclusivo.

5 – Tipologia di intervento

Nel primo ambito, la proposta progettuale deve illustrare l'organizzazione dei soggiorni, da programmare nel mese di luglio 2020, con particolare riferimento ai programmi di attività offerte ai ragazzi (escursioni,

attività culturali, ricreative e sportive di gruppo), la gestione dell'accompagnamento, le modalità di sistemazione dei ragazzi presso college/residence universitario o presso le famiglie ospitanti e le relative modalità di selezione tra famiglie di provata esperienza.

La proposta progettuale deve contenere obbligatoriamente:

- l'impegno a gestire direttamente le iscrizioni e a programmare e organizzare i viaggi
- l'impegno ad organizzare in loco un corso di lingua di almeno n. 15 ore settimanali rivolto ai partecipanti (ad esclusione del soggiorno in Costa Rica)
- prevedere almeno un accompagnatore per soggiorno
- l'impegno ad attivare il soggiorno offerto con un numero minimo di n. 10 e un massimo di n. 15 partecipanti per soggiorno

Nel secondo ambito la proposta progettuale deve illustrare: l'organizzazione degli scambi, articolati nelle fasi di invio e di accoglienza, da programmare nei periodi sotto indicati, con particolare riferimento ai programmi di attività offerte ai ragazzi, per entrambe le fasi (attività culturali e ricreative tra cui visite guidate a città d'arte, musei, laboratori tematici, attività all'aria aperta e incontri istituzionali); la gestione dell'accompagnamento; le modalità di sistemazione dei ragazzi presso le famiglie ospitanti e le relative modalità di selezione tra famiglie di provata esperienza.

Relativamente ai tempi e alla periodicità degli scambi:

- lo scambio con Portland deve essere impostato con la fase di invio e la fase di accoglienza ad anni alterni (anno 2020 fase di invio)
- avere una durata di n. 2 settimane per tutti nella fase di accoglienza, n. 2 settimane nella fase di invio per lo scambio con Portland (USA) e n. 3 settimane nella fase di invio per gli scambi con La Plata (Argentina) e con Sunshine Coast (Australia)
- nella fase di invio essere tutti programmati nel mese di luglio 2020
- nella fase di accoglienza il gruppo di Sunshine Coast (Australia) deve essere programmato nel seguente periodo: settembre 2020

La proposta deve contenere obbligatoriamente:

- l'impegno a gestire le iscrizioni e a programmare e organizzare i viaggi
- prevedere almeno un accompagnatore per scambio di comprovata esperienza
- l'impegno ad attivare gli scambi con La Plata (Argentina) e con Portland (USA) con un numero minimo di n. 10 e un massimo di n. 12 partecipanti, mentre lo scambio con Sunshine Coast (Australia) con un numero minimo di 12 e un massimo di 20 partecipanti.

Nel terzo ambito la proposta progettuale deve prevedere l'eventuale assistenza e/o supporto alle famiglie per le procedure necessarie all'ottenimento dei visti utili all'espatrio degli studenti stranieri.

Nel quarto ambito la proposta progettuale deve contenere le modalità di organizzazione dell'evento pubblico conclusivo che coinvolge studenti e famiglie. Al fine di integrare il progetto con il programma complessivo del Comune di Bologna, la proposta deve contemplare obbligatoriamente:

- la realizzazione e l'allestimento di una mostra fotografica con almeno 160 tra immagini e testi realizzati dai ragazzi durante i soggiorni
- n. 10 buoni libro del valore di 50 euro ciascuno come premialità dei diari di viaggio e delle fotografie per i ragazzi
- la realizzazione di un rinfresco da allestire nell'ambito dell'evento pubblico conclusivo.

Il Comune di Bologna – Ufficio Giovani - si riserva di apportare eventuali modifiche ai contenuti del progetto selezionato, in accordo con l'assegnatario del contributo, al fine di migliorare la coerenza con il programma complessivo dei soggiorni all'estero, di cui il progetto costituisce una componente.

6 – Periodo di realizzazione

Il progetto dovrà avviarsi entro il mese di febbraio 2020 e terminare entro il mese di settembre 2020 o comunque a conclusione della fase di accoglienza dello scambio con l’Australia.

7 – Risorse economiche

Le risorse complessive a disposizione per il presente bando ammontano a euro 16.000,00 = (sedicimila), pari a non oltre l’85% di tutti i costi sostenuti per la realizzazione del progetto, al netto delle entrate comprese quelle incassate dalle famiglie, e verranno riconosciute dietro presentazione di regolare rendiconto. Il presente contributo ha lo scopo di integrare le entrate complessive a disposizione per la copertura dei costi complessivi del progetto, al fine di consentire di mantenere il livello degli oneri a carico delle famiglie su un livello congruo e coerente con i costi del programma di attività organizzato dal Comune di Bologna.

8 - Modalità di descrizione dei progetti

I progetti vanno presentati esclusivamente attraverso la compilazione del **Modulo A** allegato all’Avviso, compilato in ogni sua parte (Domanda di partecipazione; descrizione sintetica del progetto che la realtà intende realizzare e richiesta di contributo sottoscritta dal legale rappresentante del soggetto richiedente o capofila). Nel modulo andrà specificato il recapito e l'indirizzo di posta elettronica a cui far pervenire le comunicazioni ufficiali.

Al Modulo A **vanno obbligatoriamente allegati:**

- copia fotostatica di un documento d'identità in corso di validità di colui che sottoscrive la domanda; in caso di realtà riunite le lettere di adesione al progetto di ogni soggetto facente parte del raggruppamento
- almeno 3 curricula dei componenti che parteciperanno alla realizzazione degli interventi
- documentazione sulle attività, sui progetti e sugli interventi già attivati negli ambiti individuati.

Non saranno valutate le domande incomplete o prive degli allegati.

9 - Termini e modalità di presentazione dei progetti

I progetti dovranno pervenire, a pena di esclusione, entro le ore 13:00 del 2/03/2020 al Comune di Bologna, Piazza Liber Paradisus, 6 Torre C Piano 6 - Ufficio Protocollo – 40129 – Bologna, a mezzo consegna a mano, corriere, servizi postali o servizi assimilati esclusivamente nei giorni dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.00, con plico sigillato e controfirmato sui lembi dal legale rappresentante della realtà/capofila, recante all'esterno l'indicazione del mittente, l'indirizzo, il numero di telefono e riportante la dicitura **“Bando per la progettazione e realizzazione di soggiorni di studio all'estero e scambi internazionali”**.

Il recapito del plico presso il Protocollo entro i termini sopraindicati sarà a totale ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Amministrazione ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non dovesse giungere a scadenza, anche indipendentemente dalla volontà del concorrente e anche se spedito prima del termine medesimo, anche a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, non sarà preso in considerazione (a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante).

10 - Selezione dei progetti

I progetti pervenuti saranno valutati, previa verifica dei requisiti richiesti, da una commissione presieduta dal Capo dell'Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni, e di cui faranno parte i dipendenti dell'Ufficio Giovani. I progetti saranno valutati secondo i seguenti criteri:

1. Qualità del progetto: <ul style="list-style-type: none">• livello qualitativo e tecnico organizzativo del progetto in coerenza con gli obiettivi del presente avviso (max 40 punti)• originalità e carattere innovativo del progetto (max 10 punti)	Fino a punti 50
---	-----------------

<p>2. Caratteristiche del soggetto proponente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • precedenti esperienze di attività svolte nell'organizzazione e realizzazione di soggiorni di studio all'estero e scambi internazionali, coerenti con il progetto proposto (max 20 punti) • capacità di organizzazione e di autonomia nella realizzazione del progetto (max 5 punti) • eventuali precedenti collaborazioni con Istituzioni pubbliche su attività di organizzazione e realizzazione di iniziative all'estero con il coinvolgimento di adolescenti (max 5 punti) 	Fino a punti 30
<p>3. Sostenibilità del progetto, con particolare riferimento alle famiglie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • incidenza della quota di partecipazione a carico delle famiglie per la partecipazione ai soggiorni all'estero • incidenza della quota di partecipazione a carico delle famiglie per la partecipazione agli scambi con reciproca ospitalità 	Fino a 20 punti

Il punteggio massimo attribuibile è pari a 100 punti. Sarà selezionato il progetto che avrà sommato il maggior punteggio in graduatoria e che comunque raggiungerà la soglia minima di 70 punti. Al termine della valutazione dei progetti presentati sarà predisposta una graduatoria che sarà pubblicata sul portale Iperbole.

11 - Modalità e obblighi relativi allo svolgimento delle attività

Le attività del progetto selezionato promosse dalla realtà assegnataria sulla base di quanto previsto dall'avviso dovranno essere realizzate nel rispetto della normativa vigente compresa quella relativa alla gestione dei minori, e, qualora ne ricorreranno le condizioni, dovranno essere realizzate nel rispetto della normativa vigente per manifestazioni in luoghi pubblici o aperti al pubblico, nonché di quella inerente specifiche attività.

Pertanto:

- in base alla normativa vigente, la realtà assegnataria dovrà dotarsi di tutte le autorizzazioni e licenze eventualmente necessarie allo svolgimento di particolari attività riconducibili alla realizzazione del progetto, nonché sottoscrivere adeguate polizze assicurative per responsabilità civile verso terzi
- il Comune di Bologna è in ogni caso sollevato da ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose derivanti dallo svolgimento delle attività per la realizzazione delle quali è stato erogato il contributo.

L'assegnazione del contributo implica l'obbligo per la realtà assegnataria di inserire nel materiale informativo relativo alle proposte la comunicazione relativa al sostegno concesso dal Comune di Bologna. L'utilizzo del logo del Comune di Bologna deve essere richiesto e autorizzato.

Il Comune di Bologna potrà sostenere la realizzazione del progetto attraverso:

- la partecipazione dei propri uffici e servizi all'organizzazione e realizzazione degli interventi
- la possibilità di utilizzare spazi del Comune nell'ambito della disciplina vigente
- altre forme di supporto, valutate in base alle risorse disponibili e nell'ottica del principio di sussidiarietà
- l'utilizzo del portale Flashgiovani e dei suoi social media per la promozione e la pubblicizzazione delle attività di progetto.

12 - Modalità di assegnazione del contributo

Il contributo sarà assegnato alla realtà risultata prima in graduatoria. Nel caso di raggruppamenti il contributo sarà assegnato alla realtà indicata come capofila, nei confronti della quale il Comune avrà rapporti gestionali esclusivi.

La liquidazione del contributo avverrà in tre tranches:

- la prima, pari al 50% del contributo, all'avvio effettivo delle attività;
- la seconda, pari al 30% del contributo, entro il 31/10/2020;

il saldo, pari al rimanente 20% del contributo, a conclusione del progetto, sulla base della relativa rendicontazione.

13. Verifica delle attività realizzate e erogazione del contributo

La liquidazione del contributo assegnato è subordinata all'avvio effettivo degli interventi e delle attività descritte nel progetto e approvate dall'Ufficio Giovani, che verificherà l'ottimale realizzazione delle attività per le quali la realtà assegnataria ha usufruito del contributo, anche mediante la partecipazione di propri rappresentanti alle iniziative medesime.

La realtà o la capofila è tenuta a presentare, con le modalità definite dall'Ufficio Giovani, relazioni sullo stato di attuazione, corredate da rendicontazione: - economica relativa alle spese sostenute e alle eventuali altre entrate acquisite - sociale relativa ai dati inerenti all'attività svolta. La relazione e i documenti di rendicontazione economica/sociale devono essere sottoscritti dal legale rappresentante della realtà o della capofila. L'Amministrazione si riserva, al fine di assicurare l'attuazione degli obblighi di trasparenza, di pubblicare sul sito Internet del Comune di Bologna www.comune.bologna.it le informazioni e i documenti relativi alle proposte che hanno usufruito di contributi.

14. Informazioni

Per quanto non previsto dall'Avviso, si fa rinvio al vigente "Regolamento sui rapporti con le Libere Forme Associative" approvato con deliberazione O.d.G. n. 187/2005. Copia del presente, compresi i relativi allegati, è reperibile presso: il sito internet del Comune di Bologna all'indirizzo: <http://www.comune.bologna.it/comune/regolamenti/>

Per informazioni o chiarimenti inerenti il bando è possibile scrivere a giramondo@comune.bologna.it o telefonare ai numeri 051.2194667 – 051.2194523 – 051.2193546

Per ulteriori informazioni relative alle attività dei soggiorni di studio all'estero e degli scambi internazionali si rimanda al link: <http://www.flashgiovani.it/index.php/giramondo>

15. Disposizioni generali

Si informa che la comunicazione d'avvio di procedimento, ai sensi dell'art. 7 della L. n. 241/1990, si intende anticipata e sostituita dal presente bando e dall'atto di richiesta presentata attraverso la domanda di partecipazione. Si comunica che il responsabile del procedimento è il Capo Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni Dott.ssa Pompilia Pepe e che il procedimento stesso avrà avvio a decorrere dalla data di scadenza per la presentazione delle domande prevista dal bando. Il termine di conclusione del procedimento è fissato in 60 giorni. L'Amministrazione Comunale provvede al Trattamento dei dati personali nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento Europeo n. 679/2016 per le finalità connesse unicamente alla procedura di cui al presente avviso. Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è il Comune di Bologna, con sede in piazza Maggiore 6 - 40121 Bologna. Il Comune di Bologna ha designato quale Responsabile della protezione dei dati la società Lepida SpA (dpoteam@lepida.it). In relazione ai suddetti dati l'interessato può esercitare i diritti sanciti dall'art.13 del Reg. EU 679/2016.

F.to La Capo Area
Dott.ssa Pompilia Pepe

Allegato al bando
Allegato A: Modulo domanda di partecipazione